基于高职学生视角的中、外籍英语教师教学评价研究

张劲柏

（南京工业职业技术学院，江苏南京 210023）

【摘要】文章从高职学生的视角考察中、外籍英语教师在目的语语言技能、文化知识、学习策略指导、课堂组织能力、课堂沟通以及师生关系等方面存在的差异和各自的优缺点，提出根据中、外籍英语教师的教学特点合理安排双方的施教课程，发挥中、外籍英语教师双方优势、取长补短，提高教学质量和教学效果，利用好外籍教师资源、推动大学英语教学活动的开展。

【关键词】高职学生；英语教师；教学评价

【doi:10.3969/j.issn.2095-7661.2018.04.018】

【中图分类号】H319　　【文献标识码】A　　【文章编号】2095-7661(2018)04-0060-03

Research on higher vocational college students' evaluation of the teaching by Chinese and foreign English teachers

ZHANG Jin-bai

(Nanjing Institute of Industry Technology, Nanjing, Jiangsu, China 210023)

Abstract: This paper investigates the differences between Chinese English teachers and their foreign counterparts as well as their respective advantages and disadvantages in the aspects including English language command, English culture knowledge, learning strategy instruction, classroom organization, classroom communication as well as relationship between teachers and students. It is proposed that English teaching courses should be arranged reasonably according to the teaching characteristics of Chinese and foreign English teachers so as to take the best advantage of both parties, improve the teaching quality and promote the development of college English teaching activities.

Keywords: higher vocational college students; English teachers; teaching evaluation

1 研究背景

随着大学英语教学改革步伐的加快，越来越多母语为英语的外籍教师加入到大学英语教师的队伍中来。外籍教师作为活的语言和文化，给学生带来了所学语言的文化环境、引进了真正的语言交际样本，移植了进行跨文化交际的社会语境[1]。但是作为教师，外教也有不了解中方语言、文化、教学等的局限性。中教与外教在语言教学中各有优劣势，存在着显著的差异。分析这些差异，可以促进中、外籍英语教师之间以及与学生之间的理解与交流，一方面可以帮助中、外籍英语教师更好地认识评价和改进自己的教学方法，充分利用他们各自在英语教学中的专长，相互学习，提高教师的教学技能；另一方面也可以引导学生更好地适应外籍教师的教学，提高学生英语学习效果。

根据现有文献资料发现，尽管部分学者已经对中、外籍英语教师的差异进行了比较深入细致的研究，但是这些研究一般是以英语教师作为调查对象来进行的，所得结论难免带有教师的主观性。随着对教学质量监控体系的不断完善，学生评教已经成为高校了解教师教学情况的主要手段之一。经过调研，较多学者对学生评教的积极作用给予了肯定，认为学生参与教学评估是改进教学和提高教学质量的有效措施。

[收稿日期] 2018-06-13

[作者简介] 张劲柏(1971-)，男，江苏南京人，南京工业职业技术学院副教授，硕士，研究方向：应用语言学、职业教育。

[基金项目] 南京工业职业技术学院 2016 年高等职业教育研究立项课题“高职院校国际合作教育外教资源的利用研究——基于学生视角的中、外籍英语教师教学特点的调查”(课题编号：GJ16-14)；南京工业职业技术学院 2016 年度科研基金重大项目“中国大学生英语写作过程中母语思维影响的历时研究”(项目编号：YK16-10-02)。

因此，研究学生对中、外籍英语教师教学情况的评价对提升英语教学质量有重要意义。近年来已有学者开始从学生评教的视角对中、外籍英语教师教学情况进行对比分析，如申富英和王湘云对数百名在校英语专业四年级大学生进行的调查[2]、田秋香开展的部分高校英语专业学生对中、外籍英语教师的教学评价研究[3]、朱金兰对某综合性大学部分学生进行的对中、外籍英语教师教学认可的调查[4]，但这些研究都是以本科高校学生为调查对象，较少有以高职学生为调查对象的研究。

2 研究设计

本研究采用了调查问卷，调查对象为某高职院校三年级 133 位在校生，年龄在 19 岁 -23 岁之间，在大学期间都上过六门以上的不同外教英语课程，和外籍英语教师有较长时间的接触，因此对他们的教学情况有比较深入的了解。调查重点锁定在教师的目的语语言技能、文化知识、学习策略指导、课堂组织能力、课堂沟通和师生关系、对学生学习态度的影响以及对学生的评价等六个方面，以获得学生对中、外籍英语教师较全面客观的评价。

调查问卷将调查的每个方面细化为若干个小问题，共 14 题，包含了 9 道正向题（更喜欢外教）和 5 道反向题（更喜欢中教）。问卷采用 5 级 Likert 标度法，分为完全同意、比较同意、不确定、不太同意和完全不同意，要求应答者在仔细阅读问卷后，在代表不同同意程度的方框中打“√”。统计问卷结果时，将反向题转换成正向题来统计结果，如将“不太同意更喜欢中教”转为“比较同意更喜欢外教”。为了得到学生对中、外籍英语教师的整体评价，在问卷的导言中明确指出，本次调查不局限于某一门课程、某一位中、外籍英语教师，而是希望得到学生们对中、外籍英语教师的整体评价。本研究还抽取了回答问卷的 18 名学生就所填写的评价结果进行了访谈。

3 研究发现

本研究发出 133 份问卷，收回 128 份有效问卷。通过对 128 份有效问卷数据的统计获得以下结果，如表 1 所示。

表 1　被调查 128 名在校生对中、外籍英语教师的评价情况表

更喜欢外教		完全同意	比较同意	不确定	不太同意	完全不同意
目的语语言技能	发音	39%（50/128）	45%（58/128）	13%（16/128）	3%（4/128）	0%（0/128）
	口语	8%（10/128）	34%（44/128）	23%（30/128）	30%（38/128）	5%（6/128）
	听力	3%（4/128）	20%（26/128）	47%（60/128）	22%（28/128）	8%（10/128）
	词汇	20%（26/128）	45%（58/128）	20%（26/128）	13%（16/128）	2%（2/128）
	语法	2%（2/128）	9%（12/128）	17%（22/128）	55%（70/128）	17%（22/128）
	阅读	12%（16/128）	41%（52/128）	36%（46/128）	9%（12/128）	2%（2/128）
	写作	14%（18/128）	48%（62/128）	30%（38/128）	6%（8/128）	2%（2/128）
目的语文化知识		12%（16/128）	41%（52/128）	22%（28/128）	19%（24/128）	6%（8/128）
学习策略指导		1%（1/128）	9%（12/128）	22%（28/128）	49%（63/128）	19%（24/128）
课堂组织能力		16%（20/128）	42%（54/128）	22%（28/128）	17%（22/128）	3%（4/128）
课堂沟通		2%（2/128）	6%（8/128）	9%（12/128）	58%（74/128）	25%（32/128）
师生关系		11%（14/128）	53%（68/128）	33%（42/128）	3%（4/128）	0%（0/128）
对学生学习态度的影响		14%（18/128）	52%（66/128）	28%（36/128）	6%（8/128）	0%（0/128）
对学生的评价		2%（2/128）	26%（34/128）	53%（68/128）	11%（14/128）	8%（10/128）

3.1 目的语语言技能和文化知识

统计结果显示，外籍英语教师在发音和词汇的教学方面具有明显优势，接受调查学生对外籍英语教师词汇教学的偏爱率（指完全同意和比较同意更喜欢外教的百分比之和，下同）达到了 65%，对外籍英语教师语音教学的偏爱率更是达到了 84%。在阅读和写作的教学方面，接受调查学生对外籍英语教师的偏爱率分别为 53%和 62%，一半以上的学生更喜爱外籍英语教师的教学。在目的语文化知识方面，53%的接受调查学生偏爱外籍英语教师，认为外籍英语教师能提供更多文化背景知识。总的看来，外教仍具有自己作为本族语者的天然优势。但在口语和听力的教学方面，接受调查学生对中、外籍英语教师的偏爱差异并不明显，对外教口语教学的偏爱率高于中教 7%，而对外教听力教学的偏爱率还低于中教 7%。这也反映了高职院校中籍英语教师的听说等基本技能有了普遍

提高,除了具备硕士以上学历、接受过系统的专业训练,部分中教还拥有出国培训的经历。另一方面,对于语法的教学,接受调查学生更喜欢中籍英语教师,偏爱率达到了72%。中教与学生共享一个母语,比外教更了解英、汉语之间的语际差异以及由此产生的语法难点。在语法性判断上,外籍英语教师虽然能够轻易地分辨出句子使用上的正误,但很难向学生清楚地解释其原因;而中籍英语教师却具有能使学生不仅知其然,而且知其所以然的英语元语言知识和能力。

3.2 学习策略指导

只有10%的接受调查学生偏爱外籍教师的学习策略指导,而不偏爱外籍教师的接受调查学生占到了68%。由于中西方语言使用习惯上的差异,外教不容易了解中国学生语言学习方面的障碍和难点,也不可能像中教那样引导学生将英汉两种语言的用法加以比较。外教对英语等级考试也不太了解,不知道该如何帮助学生准备此类英语考试,满足不了学生在等级考试中获得好成绩的需求。相比之下,中教自身就是可供学生们模仿借鉴的、成功的英语学习者,更了解学生在英语学习中所遇到的困难,也能够提供行之有效的学习策略指导。中教能够依靠对学生知识结构和认知方式的熟悉来揭示新旧知识之间的联系,引导学生从原有知识经验中获得新的知识,完成对所学知识的建构。

3.3 课堂组织能力

58%的接受调查学生偏爱外籍教师的课堂组织能力,而不偏爱外籍教师的接受调查学生只占20%。较多接受调查学生认为:外籍教师比中籍教师更擅长在课堂上组织学生进行分组讨论、小组任务等团队合作学习;在课堂上更能激发学生的热情和对学习材料的兴趣,鼓励学生参与课堂活动和自主学习。外教擅于创设适合的学习环境,根据教学需要把教室布置得接近真实的情境,根据学习内容自由组合排列课桌椅,拉近师生距离,便于开展分组讨论,如果在教室内做不到这点,则会到教室外甚至校园外的真实情境中去教学。但也有接受调查的部分学生认为:外教在课堂上虽然能组织活泼多样的活动,但教学重点不够清楚,难点没有中教讲得透彻,自己不容易跟上外教上课的思路,听外教课比较吃力。

3.4 课堂沟通和师生关系

统计结果显示,课堂沟通方面,中籍英语教师相比外籍教师更占优势,只有8%的接受调查学生选择完全同意和比较同意更喜欢外教,而选择不太同意和完全不同意的接受调查学生比例达到了83%。这一方面是由于中籍英语教师和学生母语相同,沟通更有优势;另外一方面也因为接受调查的部分学生英语基础比较薄弱,造成和外教的沟通障碍。外籍教师教学过程中最大的问题就是和学生之间存在语言理解的障碍[5],有些学生无法用英语来表达自己的想法,甚至在上课时都没有和外籍老师对过话,沟通不便直接影响课堂教学效果[6]。而在师生关系方面,则是外籍教师更占优势,有64%的接受调查学生选择更喜欢外教。相比中教,外教更擅长营造一种和学生平等的关系,在称呼上也是按照西方的习惯让学生直呼其名[7];对学生以朋友相待,有时还会带一些零食和小礼物鼓励学生积极参与课堂活动。外教对学生犯的英语错误比较包容,对学生取得的进步也经常大加鼓励。

3.5 对学生学习态度的影响

就教师对学生英语学习的态度影响而言,66%的接受调查学生选择完全同意和比较同意更喜欢外教。较多接受调查学生认为,外籍教师教英语,能使得自己对英语学习有更积极的态度。以英语为母语的外籍教师能够给学生提供真实的语言输入和更多的真实社会语境下的语言输出,缩短书本知识和真实交际间的距离,营造真实的语境和文化氛围,促进学生听、说、读、写、译等方面能力的提高。较多学生对外教都报有较高的期待心理,容易产生积极合作的学习态度。这种期待心理和积极的学习态度易使学生保持持续的兴趣来听外教讲课,寻找机会和外教交流,在课堂上也愿意配合外教参与各种活动[8]。

3.6 对学生的评价

有28%的接受调查学生更喜欢外教对自己的英语做出评价,而有19%的接受调查学生不偏爱外教对自己的英语评价。偏爱外教评价的同学认为外教能公平地评估学生的表现,对所有学生一视同仁,不因学生自身素质和学习成绩的优劣而对其产生好恶偏见,而影响对学生学习成绩的客观评估。此外,外教对学生的考核以过程性考试为主,比较注重学生的平时课堂表现,通过平时成绩的激励机制提升课堂活跃度[9]。而不偏爱外教的同学认为,由于中西方语言、文化、课堂教学理念等存在着较大差异,外教不如中教了解学生的语言实际能力和语言学习方面的障碍,对学生的要求会过高或过低。

4 启示

4.1 有效利用外籍教师资源,发挥中籍教师和外籍教师各自的优势

合理分配中教和外教所授课程,扬长避短,安排中教承担英语语法、英语等级考试的教学任务;安排外教承担英语阅读、写作或口语课程的教学任务。鼓励外教根据他们的专长定期为学生和教师做讲座,讲授有关西方文化、风俗习惯或热点话题,发挥外教母语为英语的优势,参加第二课堂活动如英语角、担任

(下转第69页)

3 构建职业院校翻转课堂教学质量评价体系的要求

3.1 评价应具有开放性

职业院校的教学过程和学习过程复杂多样，决定了翻转课堂的形式及标准也会不一样，为了使评价指标更具包容性及通用性，评价指标要具有开放性。

3.2 评价方案根据课程实时调整

每门课程都有自己的特点，所以要因地适宜的调整课程教学活动及方法手段，教师要依据具体教学反馈有针对性地修改评价方案，可以调节三级指标的内容和占比，使评价更加合理。

3.3 应评价学习过程、学习结果及教学质量

评价是一个综合性的指标，需要学生、教师两个角色，课前、课中、课后三个维度，设备、教学资源、学习活动三个对象的整体有效配合，才能实现学习者核心能力的培养和提高。翻转课堂的侧重点是以学生为中心、教师为主导，评价指标不但要注重学生的学习过程、学习结果，还要能深层次地反映学生的自主学习适应度，以此来衡量学习质量和教学质量[8]。

课堂教学质量评价体系的建设和实施不是一蹴而就的，应该构建全方位、多层面的多元评价体系，评价方式、评价对象也要多元化，实现教师与学生、教学活动与教学成果等教学质量关键指标相互联动，构建多层次、多形式的评价体系。

【参考文献】

[1]谢永朋，杨英歌.职业院校翻转课堂教学质量评价指标体系构建研究[J].中国职业技术教育，2018(8):53-56，62.
[2]平和光.不断变化的技能:国际社会的行动策略——国际职业技术教育大会综述[J].职业技术教育，2017(21):16-22.
[3]宋燕辉，李丽.高职院校“校企一体、四化两型”开放式教学管理体系改革研究[J].湖南邮电职业技术学院学报，2016(2):36-38.
[4]王子贤，马国富，刘太行，任建通.混合教学模式下教学质量评价研究[J].上海教育评估研究，2018(1):37-40.
[5]张瑜，沈玉洁，段其伟.高校课堂教学质量评价的现状与对策研究[J].教育教学论，2018(9):28-29.
[6]李馨.翻转课堂的教学质量评价体系研究[J].电化教育研究，2015(3):96-100.
[7]陈江涛，张迎春.教学范式改革背景下的教学质量评价问题与对策[J].科教导刊(上旬刊)，2018(2):17-18.
[8]黄雯.高职院校体育教学中模块式教学的设计与实践[J].长沙大学学报，2018(2):146-148.

（上接第 62 页）

英语演讲比赛的评委等。

4.2 中籍教师和外籍教师应相互学习，加强交流，取长补短

外教和中教一起定期参加系部组织的教研活动。外教可以帮助中教提高语言能力特别是口语表达能力和跨文化沟通能力，向中教传授新颖的教学方法，特别是以学生为中心的课堂活动设计；中教可以帮助外教理解学生的思维方式以及如何帮助学生提高考试技巧。

4.3 中籍教师应对自己的教学能力充满信心

虽然中教在英语教学方面还有一些不足，但本研究调查结果也显示，在口语和听力的教学方面，学生对中、外籍英语教师偏爱率不相上下；在某些方面，比如学习策略指导，学生对中教的偏爱率已经超过了外教。中教应该对自己的语言教学能力充满信心，完全可以通过自己的后天努力和培训弥补自己的不足，成为学生喜爱的优秀英语教师。

【参考文献】

[1]娄继梅.外籍教师:功能、局限性及其在教学中的整合[J].宁波大学学报(教育科学版)，2008(2):122.
[2]申富英，王湘云.谁才是“理想的英语教师”[J].山东外语教学，2009(1):48-57.
[3]田秋香.英语专业学生对中外籍英语教师教学评价研究[J].教育探索，2013(2):74-75.
[4]朱金兰.大学生对中、外籍英语教师教学认可的调查与分析[J].福建教育学院学报，2014(1):97-101.
[5]方嘉慧，孔晓琳，马宁.民办高校外籍教师与学生的课堂文化冲突研究[J].知识经济，2018(17):151.
[6]王桃花，梁春兰.外籍教师课堂教学情况调研报告[J].当代教育理论与实践，2016(5):130.
[7]李欣.外籍教师与本籍教师课堂教学特点对比研究[J].教育与职业，2009(24):63.
[8]刘小娟.英语教师教学变化与学生学习兴趣关系的研究[J].湖南邮电职业技术学院学报，2018(2):98-99.
[9]卢梵.高校英语专业外籍教师授课利弊分析与改善建议[J].黑河学院学报，2018(2):22.